



# MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Série Elevation<sup>MD</sup>  
(E42 illustré)



Pour utilisation intérieure seulement

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION**

Incapacité à suivre ces avertissements exactement peuvent entraîner de grave blessures, des pertes de vie ou des dommages matériels.

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou tout autre appareil.

#### **- QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UN ODEUR DE GAZ:**

- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun téléphone dans votre immeuble.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone dans l'immeuble de votre voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

- L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur.



# consignes de sécurité

FR

## AVERTISSEMENT

- Cet appareil est chaud lorsqu'il fonctionne et peut causer de graves brûlures en cas de contact.
- Toute modification apportée à cet appareil ou aux contrôles peut être dangereuse et est interdite.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'avoir lu et compris les instructions d'opération. Omettre d'utiliser l'appareil selon les instructions d'opération pourrait causer un incendie ou des blessures.
- Risque d'incendie ou d'asphyxie. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec la vitre retirée.
- Ne branchez pas la soupape à du courant 110 volts.
- Risque de brûlures. L'appareil doit être éteint et refroidi avant d'effectuer un entretien.
- N'installez pas de composants endommagés ou incomplets ni des composants substitués.
- Risque de coupures et d'éraflures. Portez des gants protecteurs et des lunettes de sécurité lors de l'installation. Les bordures des pièces de métal peuvent être coupantes.
- Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés attentivement lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les jeunes enfants et autres personnes à risque sont sujets aux brûlures accidentelles. Une barrière de protection est recommandée si des individus à risque se trouvent dans la maison. Afin de restreindre l'accès à l'appareil, installez une barrière de protection ajustable pour garder les jeunes enfants ou autres personnes à risque hors de la pièce et loin des surfaces chaudes.
- Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur l'appareil ou à proximité.
- En raison des températures élevées, l'appareil devrait être placé loin des endroits passants et loin des meubles et des rideaux.
- Assurez-vous de disposer de mesures de sécurité adéquates pour empêcher les jeunes enfants de toucher aux surfaces chaudes.
- Même une fois que l'appareil est éteint, la vitre et/ou le pare-étincelles demeureront chauds pendant un temps prolongé.
- Consultez votre détaillant local de foyer pour connaître les grillages de sécurité et les écrans offerts pour protéger les enfants des surfaces chaudes. Ces grillages de sécurité et ces écrans doivent être fixés au plancher.
- Tout grillage de sécurité, écrans ou barrières enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser l'appareil.
- Cet appareil est un appareil à gaz ventilé. Ne brûlez pas de bois ou autres matériaux dans cet appareil.
- L'emplacement de l'appareil doit être gardé libre de tous matériaux combustibles, essence ou d'autres liquides et vapeurs inflammables.
- N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.
- Ne pas opérer l'appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devra être effectué par un technicien de service certifié ou qualifié.
- Ne frappez pas et ne claquez pas la porte vitrée de l'appareil.
- Lorsqu'il est équipé avec les portes d'évacuation de pression, les portes doivent demeurer fermées pendant le fonctionnement de l'appareil afin d'empêcher les gaz de combustion contenant du monoxyde de carbone de s'infiltrer dans la maison. La température des gaz de combustion s'échappant par ces ouvertures peut aussi causer les matériaux combustibles avoisinants à surchauffer et à prendre feu.
- Seules les portes/façades certifiées pour cet appareil peuvent être utilisées avec cet appareil.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et mettez ces matériaux au rebut de façon sécuritaire. Comme tous les emballages de plastique, ces matériaux ne sont pas des jouets et doivent demeurer hors la portée des enfants et des bébés.
- Comme dans le cas de tout appareil à combustion, il est recommandé de faire inspecter et entretenir votre appareil régulièrement. De même, installez un détecteur de monoxyde de carbone dans la pièce pour vous protéger, ainsi que votre famille, contre les intoxications.
- Assurez-vous de respecter les dégagements aux matériaux combustibles lorsque vous installez un manteau ou des tablettes au-dessus de l'appareil. Les températures élevées sur le mur ou de l'air au-dessus de l'appareil peuvent faire fondre, décolorer ou endommager les décorations, les téléviseurs ou autres composants électroniques.
- Une barrière conçue à réduire le risque de brûlures causées par le verre chaud est fournie avec l'appareil et sera installée.
- Si la barrière est endommagée, elle devra être remplacée par la barrière conçue par le fabricant pour cet appareil.
- L'installation et la réparation devraient être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil et son système d'évacuation devraient être inspectés avant l'utilisation initiale et au moins une fois l'an par un professionnel qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être requis en raison de la poussière excessive laissée par les moquettes, les couvertures, etc. Il est impératif que les compartiments de contrôle, le brûleur et les passages de circulation d'air soient gardés propres afin de fournir une combustion et une circulation d'air adéquates.

 **AVERTISSEMENT:** Ce produit peut vous exposer à des substances chimiques incluant le plomb et les composés de plomb qui, selon l'État de Californie, causeraient le cancer, et des substances chimiques incluant le monoxyde de carbone qui, selon l'État de Californie, causeraient des malformations congénitales ou autres dangers pour la reproduction. Pour de plus amples renseignements, visitez le [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

<b>1.0</b>	<b>apprendre à connaître votre appareil</b>	<b>29</b>
1.1	accès aux contrôles	30
1.2	information à propos de la plaque d'homologation	30
<b>2.0</b>	<b>faite fonctionner votre appareil</b>	<b>31</b>
2.1	composants marche/arrêt	31
2.2	utilisation de votre appareil	31
2.3	instructions d'opération et d'allumage (millivolt)	32
2.4	instructions d'opération et d'allumage (électronique)	33
2.5	veilleuse sur demande (électronique)	34
2.5.1	connecter la batterie de secours	35
2.5.2	réglage de la flamme	35
<b>3.0</b>	<b>disposition de la télécommande</b>	<b>36</b>
3.1	disposition générale de la télécommande	36
3.2	affichage de la température	36
3.3	en cas de panne de batterie	37
3.4	Application de contrôleur eFIRE	37
3.5	batterie faible	37
<b>4.0</b>	<b>dégagements autour de l'appareil</b>	<b>38</b>
<b>5.0</b>	<b>entretien</b>	<b>40</b>
5.1	soins de la vitre	40
5.2	soins des pièces plaquées	41
5.3	enlèvement de la barrière de protection	41
5.4	enlèvement de la porte vitrée	41
<b>6.0</b>	<b>pièces de rechange</b>	<b>42</b>
<b>7.0</b>	<b>accessoires E36</b>	<b>43</b>
<b>8.0</b>	<b>accessoires E42</b>	<b>44</b>
<b>9.0</b>	<b>guide de dépannage</b>	<b>45</b>
<b>10.0</b>	<b>garantie</b>	<b>46</b>
<b>11.0</b>	<b>historique d'entretien</b>	<b>47</b>

Avant de lire ce manuel, assurez-vous de que savoir quel modèle vous avez. Ces informations vont ont été remplies sur la page suivant et sur la plaque d'homologation qui est fixée en permanence à l'appareil (voir la section « information à propos de la plaque d'homologation »).

Ce manuel s'adresse au:

- **Série Elevation<sup>MD</sup> (modèles E36 et E42)**

Si nécessaire, plus d'information technical est inclus dans le manuel d'installation de votre appareil.

L'information tout au long de ce manuel est censée être correctes au moment de l'impression. Wolf Steel Ltée. se réserve le droit de changer ou modifier toute information dans ce manuel à tout moment sans préavis.

Visitez le site web de Napoléon pour la version le plus récent de votre manuel.

Les changements, autres que de nature éditoriale, sont dénoté par une ligne verticale dans la marge.

Cet appareil peut être utilisé avec le Système Universel de Gestion de la Chaleur optionnel de Napoléon. CE MANUEL **N'INCLUT PAS** d'informations détaillées concernant le système optionnel. L'encadrement et la finition ne sont PAS les mêmes. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions « UHM » (le Système Universel de Gestion de la Chaleur) fournies avec le kit avant de commencer l'installation.

# félicitations!

FR

Napoléon tient fièrement à votre confort domestique. Nous sommes fiers de dire que nos produits continuellement surpassent les normes de l'industrie et notre source d'inspiration c'est vous! Plus que tout, nous voulons vous faire sentir confiant dans le choix de Napoléon pour votre maison. Nos produits sont conçus pour fournir cette confiance et s'assurer que chaque produit de Napoléon est incomparable.

Les produits Napoléon sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifié qui sont fiers de leur travail.

Une barrière conçu à réduire de brûlures à partir de la vitre chaud est à condition qu'avec l'appareil et **doit être installée.**

Votre appareil de Napoléon a été soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de Napoléon.

**Détaillant: Renseignez votre information (ou carte de visite) et l'information de l'installation de l'appareil ci-dessous.**

## Information du Détaillant

Nom du Détaillant: \_\_\_\_\_

Location du Détaillant: \_\_\_\_\_

Téléphone du Détaillant: \_\_\_\_\_

E-mail du Détaillant: \_\_\_\_\_

Client: \_\_\_\_\_

Adresse du Client: \_\_\_\_\_

Date d'Installation: \_\_\_\_\_

Location de l'Appareil: \_\_\_\_\_

Installateur: \_\_\_\_\_

**Détaillant: Location du  
Carte de Visite**

**N° de Série:** \_\_\_\_\_

**Modèle:**

**Gaz Naturel:**  E36NT  
 E36NTE  
 E42NT  
 E42NTE

**Propane:**  E36PT  
 E36PTE  
 E42PT  
 E42PTE

Le Système Universel de Gestion de la Chaleur (optionnel)

# 1.0 apprendre à connaître votre appareil

La zone située au-dessus de l'ouverture de la cheminée incluant la barrière de protection, le cadre de la barrière, et la surface du mur peuvent devenir très chauds durant l'opération et ne pas être touchés tant que l'appareil est éteint est complètement refroidi.

!

## AVERTISSEMENT

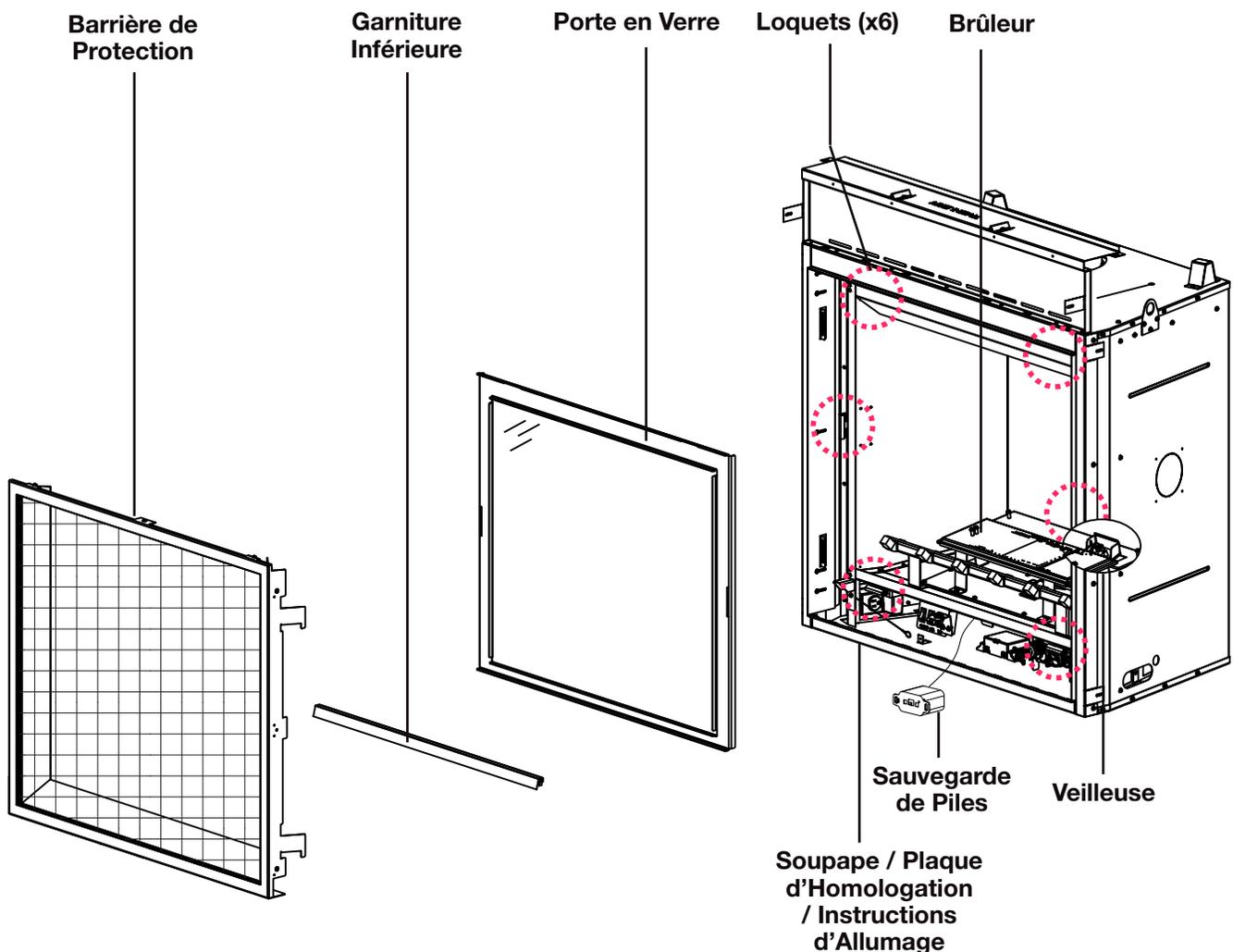


**LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.**

**NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDI.**

**NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.**

**Une barrière conçue à réduire le risque de brûlures causées par le verre chaud est fournie avec l'appareil et sera installée pour la protection des enfants et d'autres personnes à risque.**



**note:**

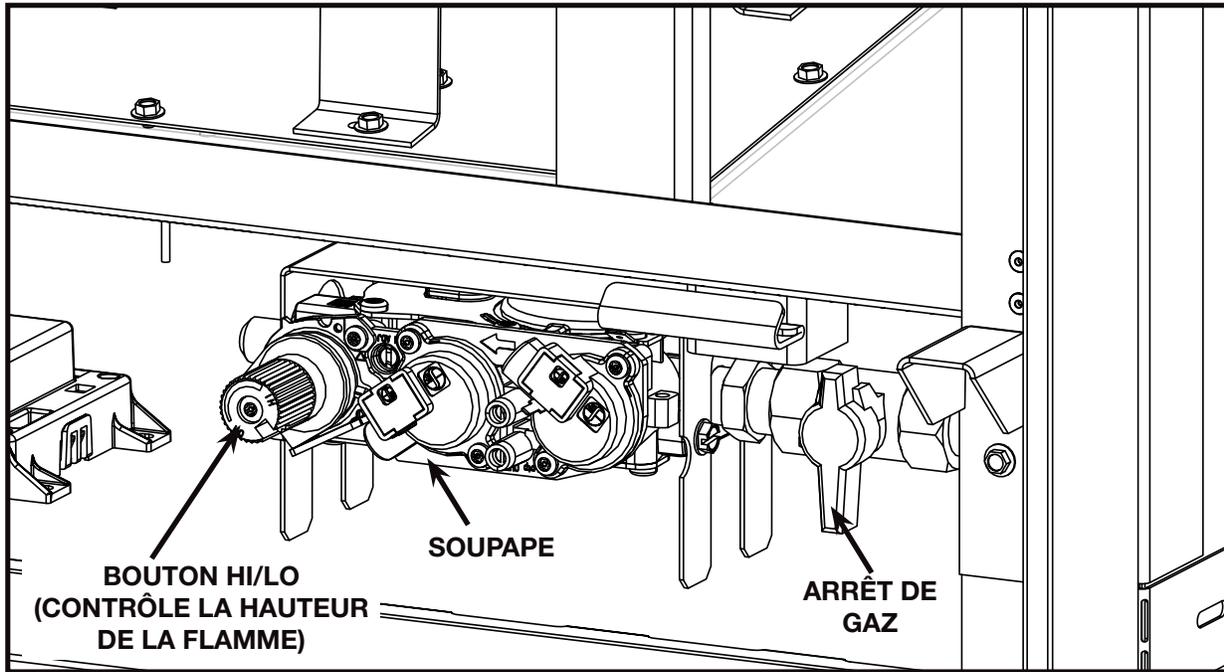
Quelques caractéristiques et locations peuvent varier dépendant de votre appareil.

# apprendre à connaître votre appareil

FR

## 1.1 accès aux contrôles

L'accès aux contrôles peut être fait par enlever la barrière de protection, la porte vitrée et les garnitures de la porte (voir la section « entretien » pour les instructions d'enlèvement pour ses composants).



## 1.2 information à propos de la plaque d'homologation

Cette illustration est fournie à titre de référence seulement. Pour les renseignements exacts, consultez la plaque d'homologation fixée sur l'appareil.

Certified to Canadian and American National Standards: **CSA 2.22-XXXX / ANSI Z21.50-XXXX for Vented Decorative Gas Appliances**  
 Certifié selon les normes Nationales Canadiennes et Américaines: **CSA 2.22-XXXX / ANSI Z21.50-XXXX pour les Appareils à gaz décoratif à évacuation**

Direct vent, vented gas fireplaces. Approved for bedroom, bathroom and bed-sitting room installation. Suitable for mobile home installation, if installed in accordance with the current standard CAN / CSA Z240MH Series gas equipped mobile homes in Canada, or, in the United States, the *Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280*. When this US Standard is not applicable, use the *Standard for Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites and Communities, ANSI / NFPA 501A*. This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the current ANSI Z223.1 or CSA B149. **For use with barrier WXXX-XXXX. Follow installation instructions.**  
 Foyer à gaz ventilé. Homologué pour installation dans une chambre à coucher, une salle de bain et un studio. Apprôprié pour installation dans une maison mobile si son installation conforme aux exigences de la norme CAN / CSA Z240MH Série de maisons mobile équipées au gaz en vigueur au Canada, ou, aux États-Unis selon la norme *24 CFR, Part 3280, Manufactured Home Construction and Safety Standard*. Dans le cas où cette norme d'États-Unis n'est pas pertinentes, utiliser la norme *NFPA 501A, Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites and Communities*. Installer l'appareil selon les codes ou règlements locaux ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation ANSI Z223.1 ou CSA B149 en vigueur. **Utiliser uniquement avec l'écran WXXX-XXXX. Suivre les instructions d'installation.**

9700539 (WSL)    4001658 (NAC)    4001657 (NGZ)    4001659 (WUSA)

**MODEL / MODÈLE**

<input type="checkbox"/> XXXX	<input type="checkbox"/> XXXX	<input type="checkbox"/> XXXX	<input type="checkbox"/> XXXX
<input type="checkbox"/> XXXX	<input type="checkbox"/> XXXX	<input type="checkbox"/> XXXX	<input type="checkbox"/> XXXX

Altitude: 0-XXXXft (0-XXXXm)  
 Input: XX,XXX   Élévation: XX,XXX  
 Reduced Input: XX,XXX   Alimentation Réduite: XX,XXX  
 P4: XX,X%   P4: XX,X%

**Manifold Pressure:** 3.5" w.c. (NG)   **Manifold Pressure:** 10" w.c. (P)  
**Minimum Supply Pressure:** 4.5" w.c. (NG)   **Minimum Supply Pressure:** 11" w.c. (P)  
**Maximum Supply Pressure:** 7" w.c. (NG)   **Maximum Supply Pressure:** 13" w.c. (P)

**Pression au Collecteur:** 3.5" d'une colonne d'eau (NG)   **Pression au Collecteur:** 10" d'une colonne d'eau (P)  
**Pression d'Alimentation Min.:** 4.5" d'une colonne d'eau (NG)   **Pression d'Alimentation Min.:** 11" d'une colonne d'eau (P)  
**Pression d'Alimentation Max.:** 7" d'une colonne d'eau (NG)   **Pression d'Alimentation Max.:** 13" d'une colonne d'eau (P)  
 \*\* Maximum inlet pressure not to exceed 13"   \*\* Pression d'alimentation maximale ne devait pas dépasser 13"

**Minimum clearance to combustible materials:**   **Dégagements minimaux des matériaux combustibles:**  
 Top, sides & back: per standoff spacers for framing and finishing materials.   Dessus, côtés et arrière: selon les espaces de dégagements pour les matériaux d'ossature selon le manuel du propriétaire pour les matériaux de finition.  
 Top: X"   Dessus: X"  
 Flood: X"   Plancher: X"  
 Sides: X"   Côtés: X"  
 Back: X"   Arrière: X"  
 Vent top: X"   Dessus du conduit d'évent: X"  
 Vent sides & bottom: X"   Côtés et dessous du conduit d'évent: X"  
 Recessed depth: X"   Profondeur d'encastré une face: X"  
 \*\*\* Mantel X" from appliance opening   \*\*\* Tablette X" de l'ouverture de l'appareil  
 \*\*\* Maximum horizontal extension:   \*\*\* L'extension horizontale maximale: X"

X": See installation manual for greater extensions, minimum vent lengths and maximum vent lengths.  
 Référez au manuel d'installation pour des extensions plus grandes, les longueurs d'évacuation minimales et maximums.  
 Electrical rating: 115V, 60HZ. Less than 12 amperes.   Spécifications électriques: 115V, 60HZ. Moins de 12 ampères.

**VENTED DECORATIVE GAS APPLIANCE: NOT A SOURCE OF HEAT, NOT INTENDED FOR USE AS A HEATING APPLIANCE, NOT FOR USE WITH SOLID FUEL.**  
**APPAREIL À GAZ DÉCORATIF À ÉVACUATION: N'EST PAS UNE SOURCE DE CHALEUR; N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME UN APPAREIL DE CHAUFFAGE; NE CONVIENT PAS AUX COMBUSTIBLES SOLIDES.**

**FOR USE WITH GLASS DOORS CERTIFIED WITH THIS APPLIANCE ONLY. POUR UTILISATION UNIQUEMENT AVEC LES PORTES EN VERRE CERTIFIÉES AVEC L'APPAREIL.**

For natural gas when equipped with No. XX drill size orifice.  
 For propane when equipped with No. XX drill size orifice.  
 Convient au gaz naturel quand l'appareil est muni d'un injecteur de diamètre no. XX.  
 Convient au propane quand l'appareil est muni d'un injecteur de diamètre no. XX.

**WARNING:** Do not add any material to the appliance which will come in contact with the flames, other than that supplied by the manufacturer with the appliance.  
**AVERTISSEMENT:** N'ajoutez pas à cet appareil aucun matériau devant entretenir contact avec les flammes autre que celui qui est fourni avec cet appareil par le fabricant.

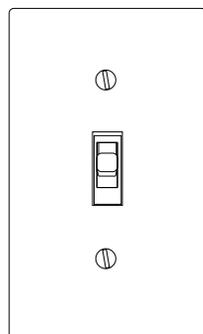
The appliance must be vented using the appropriate Napoleon vent kits. See installation manual for venting specifications. Proper reinstallation and resealing is necessary after servicing the vent-air intake system.  
 L'appareil doit être ventilé à l'aide de l'ensemble d'évacuation propre à Napoleon. Référez au manuel d'installation pour les spécifications d'évacuation. Il est nécessaire de bien réinstaller et resceller l'évacuation après avoir exécuté l'entretien du système de prise d'air.

Serial Number / N° de Série: XXXX

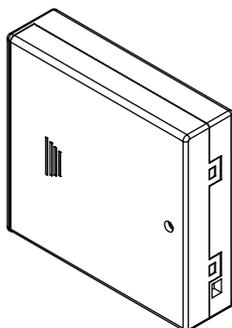
**WOLF STEEL LTD.** 24 Napoleon Road, Barrie, ON, L4M 0G8 Canada   **W385-XXXX**

**note:**  
 La plaque d'homologation doit rester avec l'appareil à tout instant. Elle ne doit pas être enlevée.

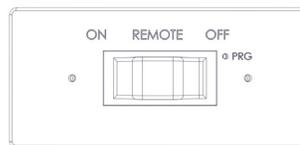
### 2.1 composants marche/arrêt



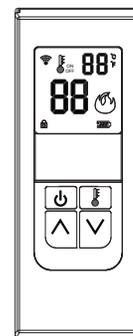
**Interrupteur Mural**  
(Non fourni)



**Boîtier / Câble de sauvegarde de batterie**  
(Fourni)



**Récepteur**  
(Optionnel)



**Télécommande**  
(Optionnelle)

### 2.2 utilisation de votre appareil

Lorsque vous utilisez votre appareil pour la première fois, il y a un rodage processus requis qui guérit les matériaux utilisés pour la fabrication de la cheminée qui peut émettre une odeur inhabituelle. Ces vapeurs sont normales lorsque vous utilisez un nouvel appareil pour la première fois. Assurer la circulation d'air suffisante est prévue au cours de la procédure de gravure.

Pour allumer l'appareil :

- Retirez la barrière de sécurité, les garnitures de porte et la porte vitrée du foyer.
- Allumez l'appareil en utilisant l'interrupteur marche/arrêt, voir la section « accès aux commandes ».
- Le pilote va produire une étincelle pour l'allumer, puis le brûleur s'enclenchera. La période d'étincelage durera 60 secondes, ou jusqu'à ce que le pilote soit allumé
- Lors de la première utilisation, si le processus de rodage n'a pas été complété par l'installateur, faites fonctionner l'appareil en continu pendant au moins 4 heures (rodage).
- Éteignez l'appareil. Attendez que l'appareil soit complètement refroidi avant de passer à l'étape suivante.
- Nettoyez la porte vitrée du foyer (voir la section 'entretien'). Remplacez la porte vitrée du foyer, les garnitures de porte et la barrière de sécurité

Pour allumer l'appareil en utilisant la télécommande optionnelle :

- Allumez la télécommande.
- Après 3 à 5 secondes, la commande déclenchera une étincelle au niveau du pilote, allumera le pilote, puis le brûleur. La période d'étincelage durera 60 secondes ou jusqu'à ce que le pilote soit allumé.
- When used for the first time, if the burn-in process was not completed by the installer; run appliance continuously for minimum 4 hours (burn-in).
- Lors de la première utilisation, si le processus de rodage n'a pas été complété par l'installateur, faites fonctionner l'appareil en continu pendant au moins 4 heures (rod)
- Retirez la barrière de sécurité, les garnitures de porte et la porte vitrée du foyer. Nettoyez la porte vitrée du foyer (voir la section « entretien »). Remplacez la porte vitrée du foyer, les garnitures de porte et la barrière de sécurité.

Pour plus d'informations, consultez votre manuel d'installation ou de contactez votre revendeur agréé.

# faite fonctionner votre appareil

## 2.3 instructions d'opération et d'allumage (millivolt)

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourraient s'ensuivre, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie.
- Allumez toujours la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou lorsque l'approvisionnement en gaz est épuisé, avec la porte vitrée ouverte ou retirée

Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant de réinstaller la porte. Lorsqu'il est allumé pour la première fois, l'appareil dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cela est une condition normale temporaire causée par le conditionnement des bûches et l'évaporation des peintures et lubrifiants internes utilisés dans le processus de fabrication; elle ne se reproduira plus. Après de longues périodes sans utiliser l'appareil, comme à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant dans l'échangeur de chaleur. Dans les deux cas, ouvrez une fenêtre pour aérer la pièce.

#### **POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISTEZ CE QUI SUIT AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL:**

- Ne pas allumer si des enfants ou d'autres individus à risque sont à proximité de l'appareil.
- Cet appareil est muni d'une veilleuse qui doit être allumée manuellement tout en suivant ces instructions à la lettre.
- Avant d'allumer, sentez autour de l'appareil et près du plancher afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite de gaz. Certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposeront au niveau du plancher.
- N'utilisez que votre main pour tourner le bouton de contrôle du gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne tourne pas manuellement, n'essayez pas de le réparer. Appelez un technicien qualifié. Forcer le bouton ou tenter de réparer le mécanisme pourrait causer un feu ou une explosion.
- N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien qualifié pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.

#### **QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ:**

- Coupez l'alimentation en gaz à l'appareil.
- Ouvrez les fenêtres.
- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- De la maison d'un voisin, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

#### **INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE:**

##### **note:**

Pendant l'allumage et réallumage, le bouton de contrôle du gaz ne peuvent pas être tourné de « PILOT » à « OFF » sauf si le bouton est enfoncé.

- Arrêtez!** Lisez les consignes de sécurité ci-dessus.
- Enlevez tous les piles du télécommande et régler le thermostat au réglage minimum, si équipé.
- Coupez l'alimentation électrique à l'appareil.
- Ouvrir la porte de l'appareil, si équipé.
- Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la droite  à « OFF ».
- Attendez 5 minutes pour que le gaz puisse s'échapper. Si vous détectez une odeur de gaz, incluant au niveau du plancher, **ARRÊTEZ!** et suivez les instructions ci-dessus « que faire si vous détectez une odeur de gaz ». Continuez à l'étape suivante si vous ne sentez pas de gaz.
- Si l'appareil est équipé avec une soupape d'ajustement de la flamme, tournez vers la droite  à « OFF ».
- Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche  à « PILOT ». (Si l'appareil est équipé avec une interrupteur « ON/OFF » assurez-vous que c'est à la position « ON »).
- Enfoncez légèrement et maintenez le bouton de contrôle du gaz pendant que vous allumez la veilleuse en appuyant sur le bouton-poussoir d'ignition. Gardez le bouton de contrôle du gaz enfoncé pendant une minute, puis relâchez-le. Si la veilleuse ne reste pas allumée, répétez les étapes E à I.
- Lorsque la veilleuse est allumée, enfoncez et tournez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche  à « ON ».
- Si votre foyer est muni d'une soupape d'ajustement de la flamme, tournez le bouton de contrôle à « HIGH ».
- Rétablissez l'alimentation électrique à l'appareil et installez les piles dans le télécommande, si équipé. Régler le thermostat à la position désirée, si équipé.

#### **COUPEZ L'ALIMENTATION DE GAZ**

- Régler le thermostat à la position désirée, si équipé.
- Coupez l'alimentation électrique à l'appareil si un travail d'entretien doit être faites.
- Enfoncez légèrement le bouton de contrôle du gaz et tournez vers la droite  jusqu'à « OFF ». Ne

### **! AVERTISSEMENT**

- Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourraient s'ensuivre, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie.
- Si applicable, allumez toujours la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou lorsque l'approvisionnement en gaz est épuisé, avec la porte vitrée ouverte ou retirée.

Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant d'installer la porte. Lorsqu'il est allumé pour la première fois, l'appareil dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cela est une condition normale temporaire causée par le conditionnement des bûches et l'évaporation des peintures et lubrifiants internes utilisés dans le processus de fabrication; elle ne se reproduira plus. Après de longues périodes sans utiliser l'appareil, comme à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant dans l'échangeur de chaleur. Dans les deux cas, ouvrez une fenêtre pour aérer la pièce.

#### **POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISTEZ CE QUI SUIT AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL:**

- Ne pas allumer si des enfants ou d'autres individus à risque sont à proximité de la veilleuse.
- Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. N'essayez pas de l'allumer manuellement.
- Avant d'allumer, sentez autour de l'appareil et près du plancher afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite de gaz. Certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposeront au niveau du plancher.
- N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien qualifié pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.

#### **QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ**

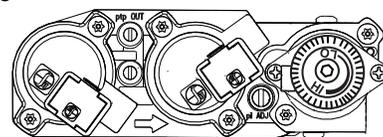
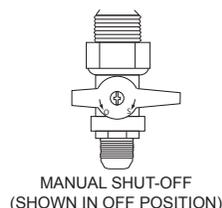
- Coupez l'alimentation en gaz à l'appareil.
- Ouvrez les fenêtres.
- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- De la maison d'un voisin, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

### **INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE**

#### **note:**

Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui s'allume automatiquement la veilleuse. N'essayez pas de l'allumer manuellement.

- Arrêtez! Lisez les consignes de sécurité ci-dessus.
- Enlevez tous les piles de la télécommande et réglez le thermostat au réglage minimum, si équipé.
- Coupez l'alimentation électrique à l'appareil.
- Ouvrir la porte de l'appareil, si équipé.
- Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la droite à « OFF ». (Elle est situé sur le connecteur flexible).
- Attendez cinq (5) minutes pour que le gaz puisse s'échapper. Si vous détectez une odeur de gaz, incluant au niveau du plancher, **ARRÊTEZ!** et suivez les instructions ci-dessus « QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ ». Continuez à l'étape suivante si vous ne sentez pas de gaz.
- Tournez le soupape fermeture manuelle vers la gauche à « ON ».
- Rétablissez l'alimentation électrique à l'appareil et installez les piles dans la télécommande, si équipé. Réglez le thermostat à la position désirée, si équipé.
- Tournez l'interrupteur murale de l'appareil à la position « ON ».
- Si l'appareil ne fonctionne pas, suivre les instructions de « couper l'alimentation de gaz » et puis appelez votre technicien de service ou fournisseur de gaz.



#### **COUPEZ L'ALIMENTATION DE GAZ**

- Régler le thermostat à la réglage le plus bas, si équipé.
- Tournez l'interrupteur murale de l'appareil à la position « OFF ».
- Coupez l'alimentation électrique à l'appareil si un travail d'entretien doit être faites.
- Tournez le soupape fermeture manuelle vers la gauche « OFF ». Ne forcez pas.

# faite fonctionner votre appareil

FR

## 2.5 veilleuse sur demande (électronique)

Cet appareil est équipé d'un système de veilleuse à allumage intermittent (IPI) « Sur demande » qui comprend également un mode de veilleuse permanente (CPI) avec une minuterie intégrée de sept jours. Ce système minimise l'empreinte carbone de votre appareil et réduit sa consommation annuelle de combustible ainsi que son coût de fonctionnement.

En mode intermittent (IPI), la veilleuse s'allume avant le brûleur principal, lorsque l'appareil est allumé à l'aide d'un interrupteur, d'une télécommande ou d'un appel de chaleur par le thermostat (s'il y a lieu). Une fois l'appareil éteint (ou l'appel de chaleur satisfait), le brûleur principal et la veilleuse s'éteignent.

Le mode continu (CPI) est destiné à améliorer les performances de l'appareil pendant la phase d'allumage dans des climats plus froids et par temps extrême en maintenant le système au chaud lorsque le brûleur principal n'est pas allumé. Cependant, la fonction de minuterie permet d'éteindre automatiquement la veilleuse lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant sept jours afin de réduire la consommation de combustible.

Lorsque le mode continu (CPI) est activé, la veilleuse reste allumée après que le brûleur principal soit éteint. Une minuterie commencera alors le décompte pendant environ sept jours avant d'éteindre la veilleuse si l'appareil n'est pas utilisé. Ce décompte se réinitialisera chaque fois que le brûleur principal de l'appareil sera allumé. Par conséquent, si l'appareil est utilisé régulièrement sur une base journalière, la veilleuse restera allumée. Ce système ne requiert donc pas que l'utilisateur se souvienne d'éteindre la veilleuse à l'approche de l'été, évitant de consommer inutilement du combustible tout en demeurant prêt à être rallumé lorsque le temps froid est de retour.



(Fig. 1)

**Votre appareil peut être équipé d'un interrupteur anticondensation ACS ou d'une télécommande (Fig. 1) qui vous permet de sélectionner les modes IPI ou CPI.**

Si votre appareil est équipé d'un interrupteur ACS, il offre la possibilité de changer de mode:

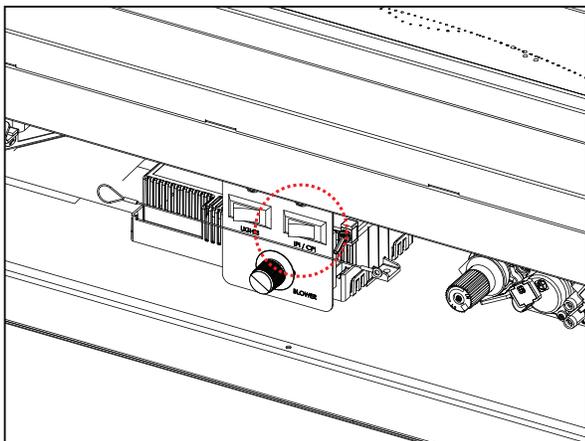
**Fig. 2:** Basculer l'interrupteur sur « ON » allumera la veilleuse permanente avec la minuterie et basculer l'interrupteur sur « OFF » activera le mode d'allumage intermittent de la veilleuse.

**Fig. 3:** Si l'interrupteur est installé avec le fil bleu orienté vers le haut, basculer l'interrupteur vers le HAUT activera la veilleuse permanente avec la minuterie tandis que basculer l'interrupteur vers le BAS activera le mode d'allumage intermittent de la veilleuse. Si l'interrupteur est installé avec le fil blanc orienté vers le haut, c'est l'inverse qui se produit.

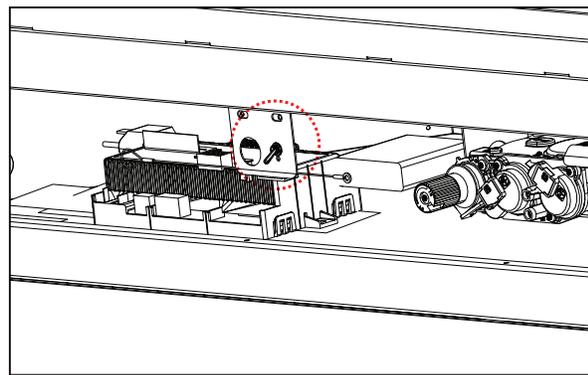
Si votre appareil est pourvu d'une télécommande qui vous permet de sélectionner les modes IPI ou CPI, reportez-vous aux instructions de fonctionnement de la télécommande.

Pour démarrer la veilleuse, en allumant le brûleur principal à l'aide de l'interrupteur, de la télécommande ou du thermostat, et ensuite en l'éteignant, réactivera le mode veilleuse permanente et réinitialisera la minuterie de sept jours.

Pour plus d'informations, consultez le site [www.napoleon.com/pilotondemand](http://www.napoleon.com/pilotondemand)



(Fig. 2)



(Fig. 3)

Le tableau de commande illustré peut sembler différent de celui de votre modèle.

## 2.5.1 connecter la batterie de secours

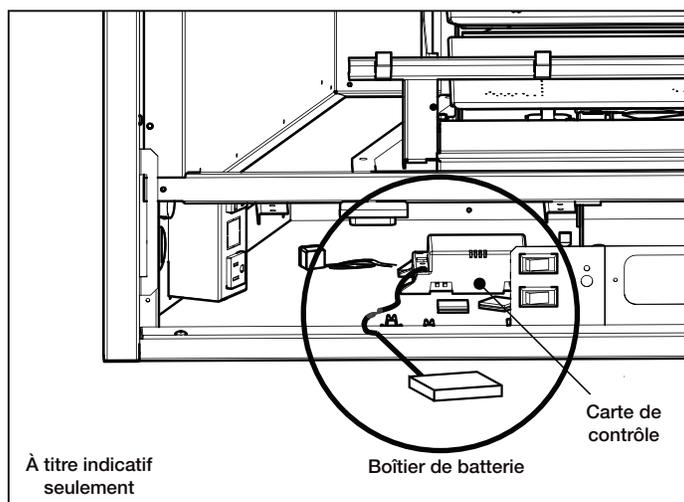
### ! AVERTISSEMENT

- Assurez-vous que l'alimentation électrique et la gaz à l'appareil est éteint.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement refroidi avant de commencer service.

#### note:

En cas de panne de courant, votre appareil peut être utilisé en utilisant la batterie de secours.

- Avant de commencer l'installation, coupez le gaz et débranchez l'alimentation électrique de l'appareil.
- Retirez la barrière de protection pour accéder facilement au compartiment de commande.
- Localisez le tableau de commande sous la chambre de combustion.
- Débranchez l'alimentation USB de la carte de contrôle et remplacez-la par une banque d'alimentation USB (non fournie).
- Réinstallez la barrière de protection. La barrière de protection doit être installée à tout moment pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Remettez le gaz et l'électricité sous tension pour commencer à faire fonctionner l'appareil.

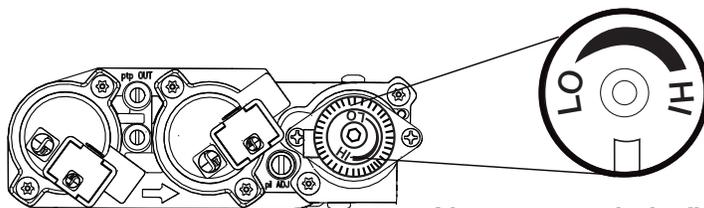


## 2.5.2 réglage de la flamme

**Des ajustements manuels doit être fait seulement lorsque l'appareil est éteint et complètement refroidi. Permettre à la barrière de protection refroidir avant d'effectuer le réglage.**

Les modèles E36/42 sont équipées d'un bouton de commande de gaz manuel (situé sur la vanne) qui ajuste la hauteur de la flamme en fonction de vos préférences. Pour accéder à la manette de gaz, retirez votre barrière de sécurité, contrôlez le couvercle et la porte garniture (voir la section « entretien » pour obtenir des instructions sur la façon de supprimer ces composants).

Utilisez seulement votre main pour tourner la manette des gaz (ne jamais utiliser des outils). Si le bouton ne tourne pas à la main, n'essayez pas de le réparer. Contacter un technicien qualifié.



Ajustement de la flamme

Une télécommande optionnelle est disponible pour faire marcher et s'éteindre l'appareil et aussi pour ajuster l'hauteur de la flamme sans avoir enlever la barrière de protection, référez les instructions fournies avec la télécommande.

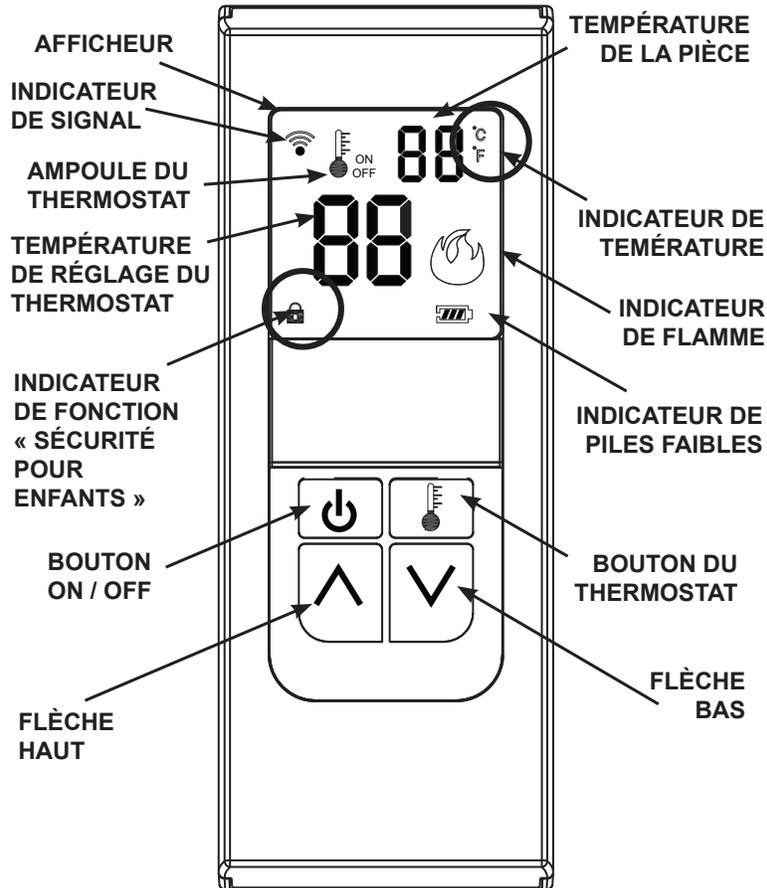
## 3.0 disposition de la télécommande

### 3.1 disposition générale de la télécommande

**note:**

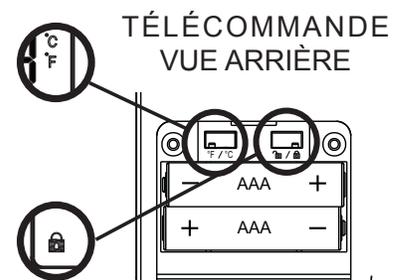
La télécommande est en option pour les modèles E36 et E42.

L'interrupteur du récepteur doit être en position « **REMOTE** » pour que la télécommande fonctionne. Le système de télécommande fonctionne par radiofréquences qui sont envoyées par la télécommande au récepteur. Il est recommandé que la distance entre la télécommande et le récepteur n'excède jamais 20' et 10' si le récepteur est situé dans la cavité intérieure ou extérieure du foyer autour d'un encastré. Des piles faibles réduiront également la distance de fonctionnement.



### 3.2 affichage de température

Retirez le couvercle des piles au dos de la télécommande afin d'avoir accès à l'interrupteur °C/°F. Placez l'interrupteur au mode désiré. Le mode de température choisi apparaîtra dans le coin supérieur droit, à côté de la température de la pièce.



Les piles doivent être mises au rebut conformément aux lois et à la réglementation locales. Certaines piles peuvent être recyclées et acceptées dans votre centre de recyclage local. Renseignez-vous auprès de votre municipalité au sujet des directives de recyclage.

## 3.3 en cas de panne de batterie

Si les piles du récepteur sont défaillantes, l'appareil ne s'allumera ni ne s'éteindra plus. Pour faire fonctionner l'appareil en cas de panne de batterie, l'interrupteur à glissière situé sur le récepteur peut être mis en position "ON" pour faire fonctionner l'appareil.

## 3.4 Application de contrôleur eFIRE

L'application eFIRE de Napoléon va révolutionner la façon dont vous utilisez votre foyer! Nous avons déchiffré le code et vous présentons le premier foyer à être contrôlé par la technologie Bluetooth, à l'aide d'une application intuitive sur votre appareil mobile.

Lorsqu'elle est entièrement équipée (le cas échéant), l'application eFIRE vous permet de choisir parmi une multitude de couleurs en fonction de votre humeur ou de votre décor en faisant simplement défiler la roue chromatique. De plus, l'application eFIRE de Napoléon vous permet de contrôler de nombreuses autres fonctions de votre foyer, y compris la marche/arrêt, la hauteur de la flamme, la fonction d'éclairage, le ventilateur et une minuterie pour créer un horaire pour votre foyer qui fonctionne pour vous.

En suivant les instructions sur le site Web de l'application eFIRE Controller <http://napoleon.com/efire>, installez l'application et profitez des fonctionnalités offertes par l'application eFIRE Controller. \*

\* Visitez le site Web ou contactez votre revendeur agréé pour obtenir des informations spécifiques à l'appareil et/ou des questions fréquemment posées concernant les fonctionnalités et les produits disponibles avec l'application eFIRE Controller.

### note:

La télécommande est considérée comme la commande principale de l'appareil et peut toujours être utilisée pour éteindre l'appareil (par exemple, l'utilisateur de l'application eFIRE Controller, qui contrôle l'appareil, quitte la maison).

## 3.5 batterie faible

La durée de vie des piles peut dépendre de plusieurs facteurs: la qualité des piles, le nombre d'allumages, le nombre de changements de réglage du thermostat de la télécommande, etc.

Lorsque les piles de la télécommande sont faibles, l'icône de pile apparaîtra sur l'afficheur ACL avant que les piles soient complètement déchargées. Une fois que les piles sont remplacées, cette icône disparaîtra.

Lorsque les piles du récepteur sont faibles, celui-ci n'émettra pas de « bip » lorsqu'il recevra une commande « **marche/arrêt** ». Ceci est pour vous signaler que les piles du récepteur sont faibles. Lorsque les piles sont remplacées, le récepteur émettra un « bip » lorsque la touche **marche/arrêt** est appuyée.

Si les piles dans le bloc-piles ou dans la télécommande sont faibles, vous pouvez allumer l'appareil manuellement en glissant le commutateur à glissière du bloc-piles à la position « **on** ». Ceci contournera la fonction de la télécommande, et le brûleur principal de l'appareil s'allumera si la soupape de gaz est à la position « **on** ».



## 4.0 dégagements autour de l'appareil

FR

### **! AVERTISSEMENT**

- Votre appareil, raccordement gaz/électrique, ventilation et divers composants clés sont cachés derrière le mur. Il est essentiel qu'aucune vis pénètrent ces composants. Non-respect des instructions peut provoquer un fonctionnement incorrect, dommages, blessures, ou feu. Utilisez toujours un localisateur de montants et seulement visser dans les montants.

Sans prendre les dispositions adéquates pour tenir compte de la chaleur, les températures au-dessus de la cheminée sera chauds, rendant impropres pour le montage d'un téléviseur ou autres objets sensibles à la chaleur sans risques de dommages.

Installation d'un manteau de cheminée entre cet appareil et électronique ou d'autres matériaux qui peut-être sensibles à la chaleur réduira l'effet de la chaleur directe sur eux.

La taille et le matériel du manteau affecteront le jeu autorisé au-dessus de votre cheminée et un positionnement incorrect pourrait devenir un risque d'incendie. Consultez votre revendeur d'autorisé et/ou le manuel d'installation pour plus d'information avant d'installer un manteau, une étagère, ou n'importe quel autre objet au-dessus de votre appareil.

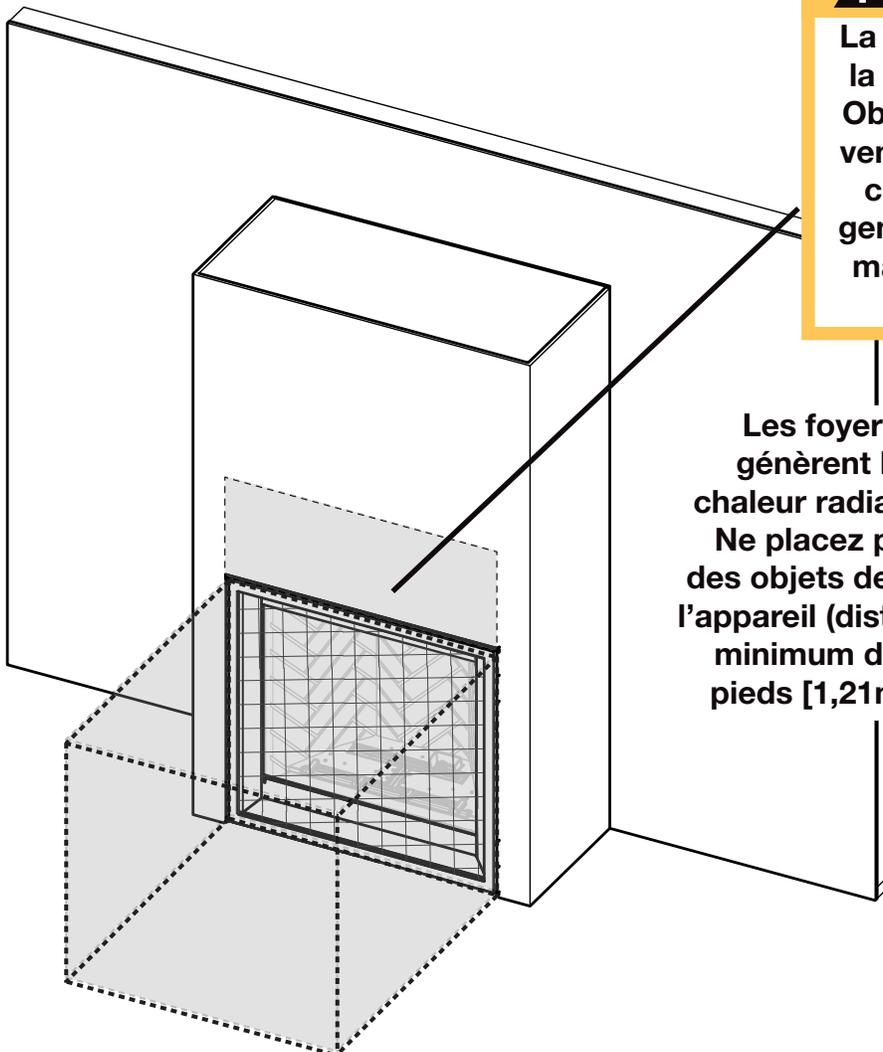
Votre cheminée, de branchements gaz/électriques et de ventilation sont cachés derrière le mur fini. Il faut en grand pour éviter de visser ou clouer dans ces composants. Utilisez toujours un localisateur de montants pour déterminer l'emplacement des montants et seulement visser dans les montants.

Ne vissez pas dans les environs de l'ouverture de l'appareil car une partie de votre appareil peut être cachée derrière le mur fini. Référez-vous à votre manuel d'installation et/ou contactez votre revendeur local pour plus d'information.

### **! AVERTISSEMENT**

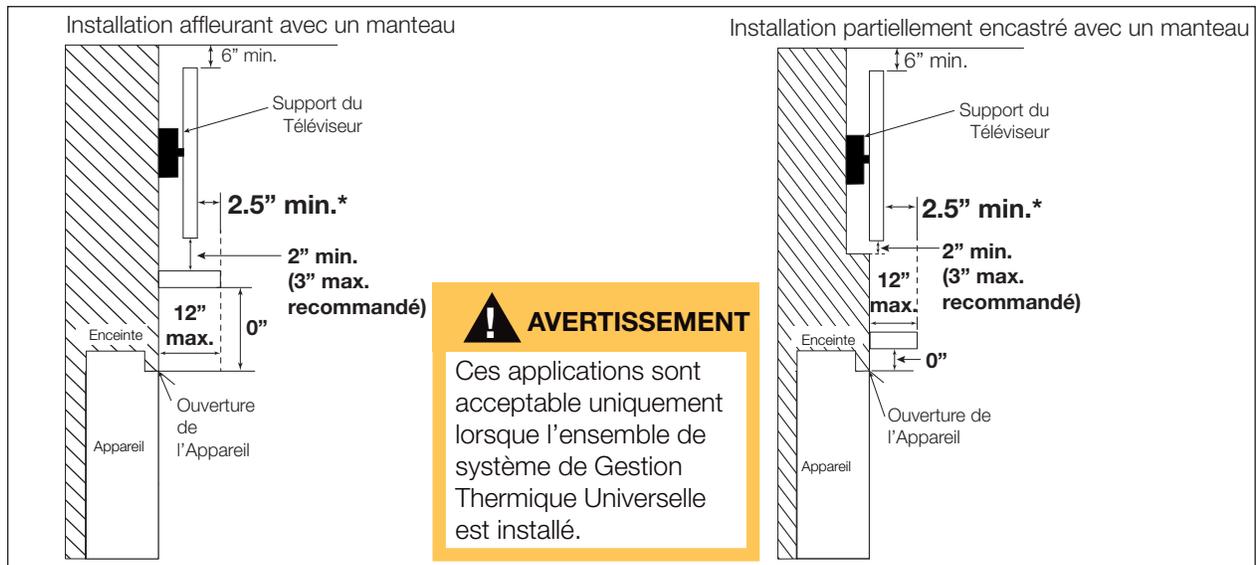
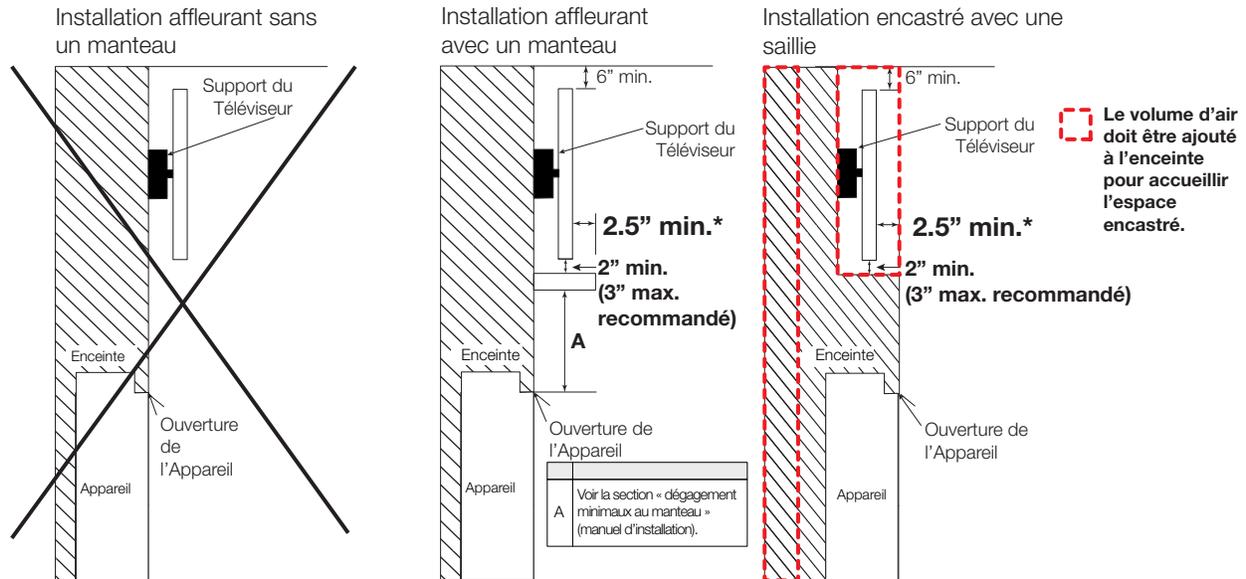
**La zone située au-dessus de la cheminée devient chaud. Objets combustibles ne doivent jamais être placés dans ce domaine. Pour les exigences minimaux, référez au manuel d'installation ou de votre revendeur agréé.**

**Les foyers génèrent la chaleur radiante. Ne placez pas des objets devant l'appareil (distance minimum de 4 pieds [1,21m]).**



# dégagements autour de l'appareil

FR



## note:

- Il s'agit des dégagements minimaux recommandés; deux-ci sont fournis de bonne foi et ne constituent pas une garantie de conformité aux températures de fonctionnement maximales autorisées par le fabricant du téléviseur. Conformez-vous toujours aux exigences du fabricant du téléviseur.
- **Les températures du téléviseur doivent être validées au moment de l'installation**, car les caractéristiques de débit d'air dans la pièce peuvent varier et les températures de fonctionnement maximales acceptables peuvent varier d'un appareil à l'autre. Le téléviseur ne peut pas être utilisé lorsque sa température dépasse les températures de fonctionnement maximales autorisées par le fabricant (voir les caractéristiques techniques du fabricant du téléviseur).
- La hauteur de la profondeur du manteau doivent être conformes aux exigences de dégagements du manteau précisées dans ce manuel, consultez la section « dégagements minimal au manteau combustible » dans le manuel d'installation.
- La dimension « A » représente l'écart entre le haut de la bride de finition et le bas du téléviseur, à partir du haut de l'ouverture du foyer.
- Les températures du téléviseur peuvent être encore réduites en augmentant la distance horizontale entre l'avant du téléviseur et le bord avant du manteau, ou alors en augmentant la dimension « A ». Toutefois, l'augmentation de l'écart entre le haut du manteau et le bas du téléviseur au-delà de la valeur maximale recommandée entraîne généralement des températures plus élevées. Le dégagement minimale entre le manteau et le bas du téléviseur doit être maintenu pour permettre la circulation de l'air.

## 5.0 entretien

FR

### **AVERTISSEMENT**

- Coupez l'alimentation en gaz et l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien de l'appareil.
- L'appareil peut être chaud. Attendez qu'il soit refroidi avant d'en faire l'entretien.
- **Pour les techniciens qualifié seulement:**
- Lors de l'entretien des contrôles, assurez-vous d'identifier chacun des fils avant des débrancher. Une réinstallation incorrecte des fils peut occasionner un mauvais fonctionnement et être dangereuse.
- Cet appareil et sont système d'évacuation devraient être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un technicien service qualifié.
- Les apports d'air comburant et d'air de convection ne doivent pas être obstrués.

#### **IL FAUT**

- Nettoyez votre barrière de protection régulièrement pour prévenir les peluches/poussières provenant des tapis, des animaux, etc. Il suffit de passer l'aspirateur à l'aide de l'embout avec une brosse.
- Toujours utilisez des nettoyeurs à vitres sans ammoniac.
- Nécessitez un entretien qui devra être effectué sur une base annuelle. L'entretien doit être conduit par un technicien qualifié.
- Laissez l'espace entourant l'appareil propre et libre de matériaux combustibles, d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables.
- Vérifiez si le brûleur allume sur tous les orifices lorsque l'appareil marche. Un temps d'allumage total de 5 à 10 seconds est satisfaisant. Service selon les besoins.

#### **IL NE FAUT PAS**

- Essayez d'entretenir l'électrique ou des composants de gaz. Contactez un technicien qualifié.
- Utilisez une force excessive.
- Utilisez de nettoyeurs abrasifs sur verre.
- Peinturez l'ensemble du pilote.
- Placez pas les objets trop près de l'ouverture de l'appareil.

#### **note:**

Pour toute question ou des préoccupations au sujet de votre appareil, l'entretien et le service, contactez votre détaillant agréé.

## 5.1 soins de la vitre

### **AVERTISSEMENT**

- Nettoyer pas la vitre lorsqu'elle est chaude! N'employez pas de détergents abrasifs pour nettoyer la vitre.

Polissez légèrement à l'aide d'un linge propre et sec pour enlever la poussière et les traces de doigts. Nettoyez les deux côtés de la vitre avec un nettoyeur sans ammoniac après les quatre premières heures de fonctionnement.

#### **note:**

Les nettoyeurs à base de vinaigre procurent habituellement une surface propre et sans traces.

Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence. Contactez votre revendeur/distributeur agréé local pour obtenir des instructions de nettoyage complètes.

Ne touchez pas la surface intérieure ou extérieur de la vitre avec des lames de rasoir, de la laine d'acier ou d'autres objets métalliques puisque la mince couche de métal retirée de l'objet pourrait se déposer sur le revêtement causant une décoloration ou une égratignure. Plus important encore, cela peut rayer la surface du verre réduisant ainsi sa puissance.

Ne pas faire fonctionner l'appareil avec la vitre brisée, les fuites de gaz de combustion peut résulter.

Contactez votre détaillant local autorisé pour les instructions de nettoyage complètes.

Si la vitre devait fissurer pendant que le feu brûle, n'ouvrez pas la porte jusqu'à ce que le feu s'éteigne et n'utilisez pas l'appareil jusqu'à ce que la vitre ait été remplacée par une nouvelle, disponible chez votre détaillant. L'ensemble de verre/cadre de remplacement est remplacé comme une unité complète telle que fournie par le fabricant de l'appareil.

L'appareil est muni d'une 5mm vitre en verre trempé. Remplacez uniquement avec une vitre certifiée pour le foyer disponible chez votre détaillant autorisé. **N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUTS.**

## 5.2 soins des pièces plaquées

Si l'appareil est muni de pièces plaquées, vous devez enlever toutes traces de doigts ou autres marques des surfaces plaquées avant d'allumer l'appareil pour la première fois. Utilisez les nettoyants sans ammoniaque ou à base de vinaigre. Si la surface plaquée n'est pas bien nettoyée avant le premier allumage de l'appareil, elle risque de rester marquée en permanence. Une fois que la surface plaquée aura chauffé, les traces de doigts et le gras n'affecteront plus la surface et très peu d'entretien sera requis; vous n'aurez qu'à l'essuyer au besoin. Une combustion prolongée à haute température avec la porte ouverte peut causer une décoloration des pièces plaquées.

### note:

L'emballage de protection sur les pièces plaquées s'enlève mieux lorsque l'assemblage est à température ambiante ou lorsqu'il est chauffé (c.à.d. avec un séchoir à cheveux ou une autre source de chaleur similaire).

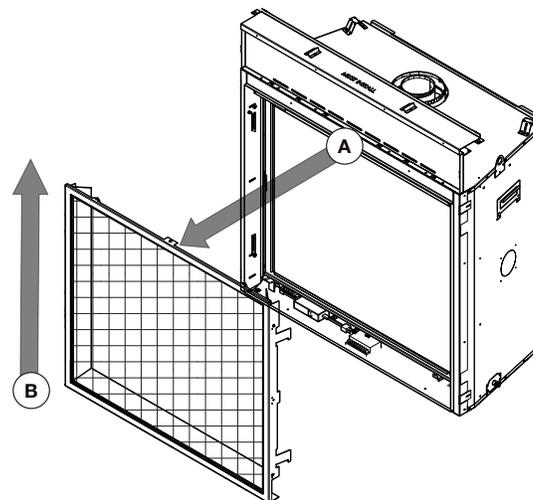
## 5.3 enlèvement de la barrière de protection

### ! AVERTISSEMENT

- La vitre peut être chaude. Ne touchez pas la vitre jusqu'à ce qu'elle ait refroidi.
- Si équipé avec les loquets de porte qui font partie d'un dispositif de sécurité, ils doivent être adéquatement verrouillés. Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque les loquets sont déverrouillés.
- Les matériaux de façade et de finition ne doivent pas nuire à la circulation de l'air dans les ouvertures d'air et les persiennes, ni au fonctionnement des persiennes ou des portes ni l'accès pour l'entretien. Respectez tous les dégagements aux matériaux combustibles
- Avant d'enlever la porte, éteignez l'appareil et attendez que ce dernier soit froid au toucher. Les portes sont lourdes et fragiles; manipulez avec soin.

**Une barrière conçue à réduire le risque de brûlures à partir de la vitre chaude est à condition qu'avec l'appareil et sera être installée.**

Avant de pouvoir retirer la porte vitrée, l'écran de sécurité doit être retiré. Inclinez le haut de l'écran de sécurité vers l'avant, puis soulevez l'écran des supports de montage et retirez-le de l'appareil.



## 5.4 enlèvement de la porte vitrée

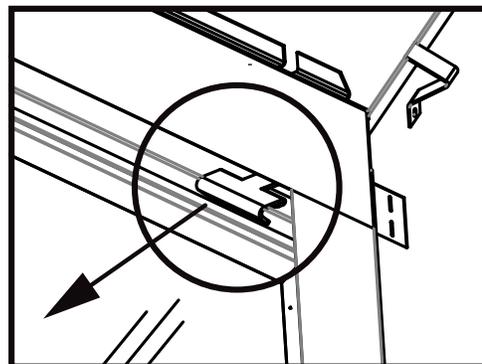
Retirez les garnitures de porte. Laissez une main sur la porte vitrée pendant l'enlèvement de la porte. La porte vitrée est maintenue en place par six loquets. Tirez les poignées des loquets vers l'avant, puis retirez les loquets du cadre de porte afin de libérer la porte. Pivotez ensuite le haut de la porte vers l'avant jusqu'à ce que vous puissiez saisir les côtés. Soulevez la porte hors de l'appareil.

### note:

Ce système de décharge constitue le système de secours de l'appareil. Vérifiez si le système de décharge effectue efficacement.

### note:

Lorsque vous installez la porte, assurez-vous que l'espacement sur les côtés gauche et droit soit égal. Ceci facilitera l'installation de la façade.



Inversez ces étapes pour réinstaller la porte. Assurez-vous que la barrière de protection est correctement installée.

## 6.0 pièces de rechange

FR

### **AVERTISSEMENT**

- Omettre de positionner les pièces conformément à ce manuel ou d'utiliser uniquement des pièces spécifiquement approuvées pour cet appareil peut causer des dommages matériels ou des blessures corporelles.

Contactez votre détaillant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de remplacement. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant autorisé.

**Pour un remplacement de pièce sous garantie, une photocopie de la facture originale sera requise afin de pouvoir honorer la demande.**

Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante:

- Modèle et numéro de série de l'appareil
- Date d'installation de l'appareil
- Numéro de la pièce
- Description de la pièce
- Fini

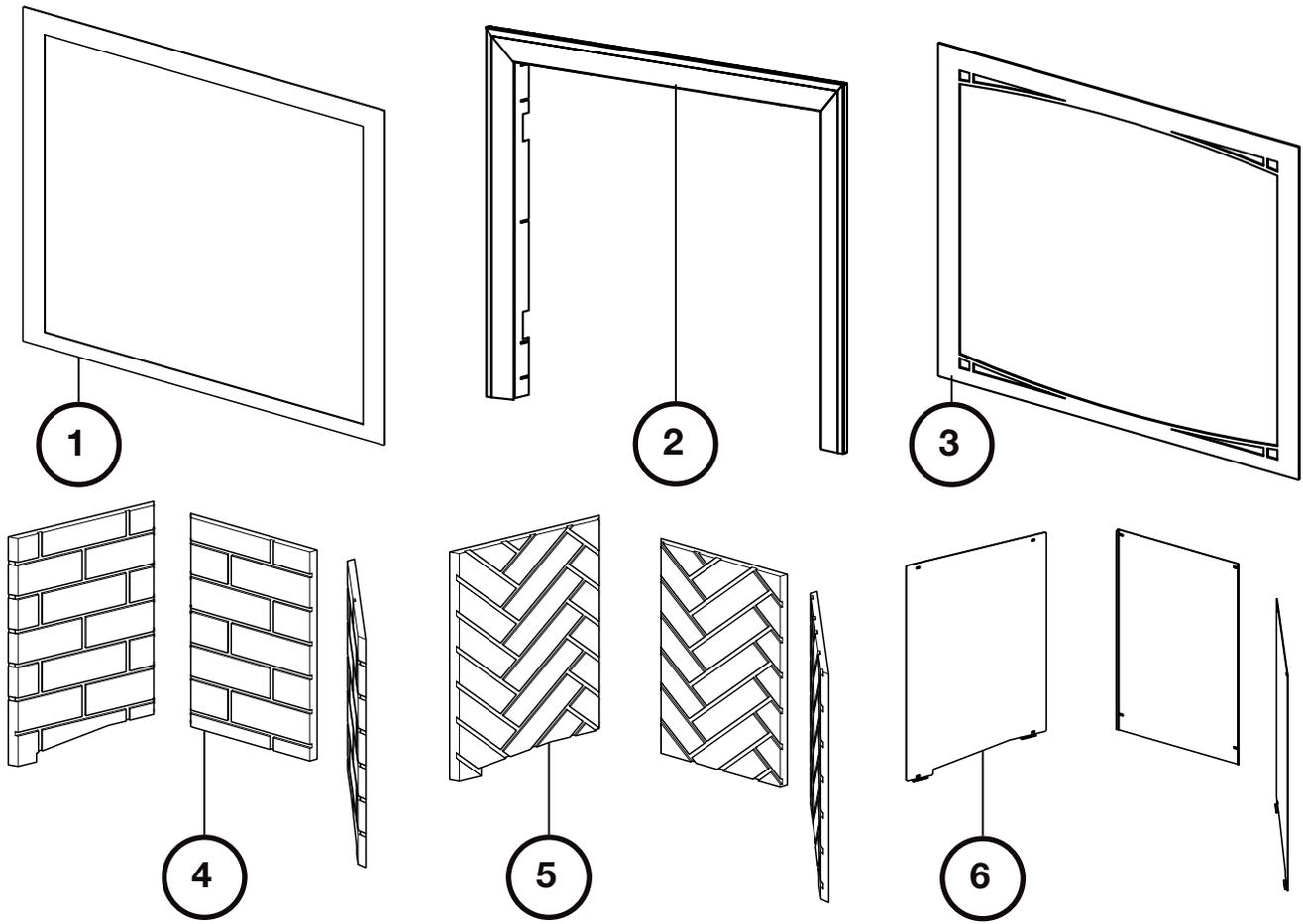
**Pièces, numéro des pièces et s'il soit disponible peut changer sans préavis.**

**Parties identifiées comme garnie seront livrés dans 2 à 5 jours pour la plupart des destinations de livraison.**

**Pièces non identifiées que stockés seront livrés dans un délai de 2 à 4 semaines pour la plupart des cas.**

**Pièces identifiées comme « SO » sont commande spéciale et peuvent prendre jusqu'à 90 jours pour la livraison.**

**Référez-vous à votre manuel d'installation pour les pièces de rechange.**

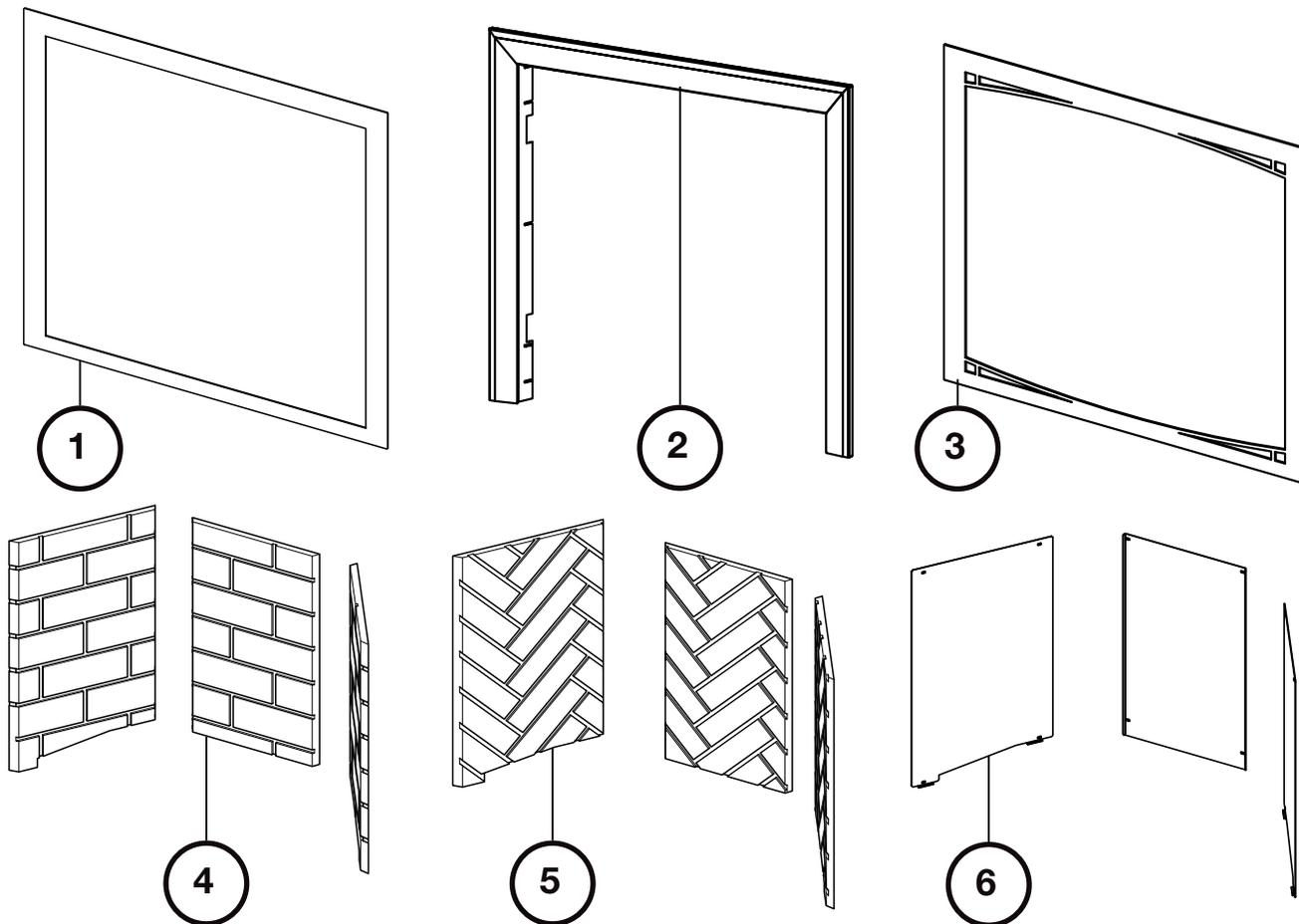


Ces articles peuvent différer de ceux illustrés.

Réf.	No. de Pièce	Description	En Stock
1	FTEX36BK	Garniture de Finition (Noire)	
1	FTEX36CH	Garniture de Finition (Charbon)	
2	BTEX36	Garniture Biseautée	
3	ZEX36BK	Façade Zen (Noire)	
3	ZEX36CH	Façade Zen (Charbon)	
4	DBPEX36NS	Panneaux Décoratives en Brique (Newport Classique)	
4	DBPEX36WS	Panneaux Décoratives en Brique (Westminster Classique)	
4	DBPEX36OS	Panneaux Décoratives en Brique (Rouge Rustique Classique)	
4	DBPEX36GS	Panneaux Décoratives en Brique (Glacier Classique)	
4	DBPEX36LS	Panneaux Décoratives en Brique (Ledgestone Classique)	
5	DBPEX36WH	Panneaux Décoratives en Brique (Westminster Chevron)	
5	DBPEX36OH	Panneaux Décoratives en Brique (Rouge Rustique Chevron)	
5	DBPEX36GH	Panneaux Décoratives en Brique (Glacier Chevron)	
6	PRPEX36	Panneaux Réflecteurs en Porcelaine	
6	BIGEX36	Verre d'Illusion Noir	

## 8.0 accessoires E42

FR



Ces articles peuvent différer de ceux illustrés.

Réf.	No. de Pièce	Description	En Stock
1	FTEX42BK	Garniture de Finition (Noire)	
1	FTEX42CH	Garniture de Finition (Charbon)	
2	BTEX42	Garniture Biseautée	
3	ZEX42BK	Façade Zen (Noire)	
3	ZEX42CH	Façade Zen (Charbon)	
4	DBPEX42NS	Panneaux Décoratives en Brique (Newport Classique)	
4	DBPEX42WS	Panneaux Décoratives en Brique (Westminster Classique)	
4	DBPEX42OS	Panneaux Décoratives en Brique (Rouge Rustique Classique)	
4	DBPEX42GS	Panneaux Décoratives en Brique (Glacier Classique)	
4	DBPEX42LS	Panneaux Décoratives en Brique (Ledgestone Classique)	
5	DBPEX42WH	Panneaux Décoratives en Brique (Westminster Chevron)	
5	DBPEX42OH	Panneaux Décoratives en Brique (Rouge Rustique Chevron)	
5	DBPEX42GH	Panneaux Décoratives en Brique (Glacier Chevron)	
6	PRPEX42	Panneaux Réflecteurs en Porcelaine	
6	BIGEX42	Verre d'Illusion Noir	

## 9.0 guide de dépannage

FR

symptôme	problème	solution
La flamme du brûleur est bleue, parasiteuse et transparente.	Système d'évacuation bloqué.	- Enlever ce qui obstrue. Dans des conditions de froid extrême, une accumulation de glace peut se former sur la terminaison e devrait être enlevé lorsque nécessaire.
Formes de film blanc / gris.	Teneur en soufre du combustible-est étant déposé sur les surfaces en verre, bûches, ou chambre de combustion	- Nettoyer la vitre avec un nettoyant pour vitres de cheminée gaz recommandée. <b>NE PAS NETTOYER VERRE LORSQUE CHAUD.</b> - Si les dépôts ne sont pas nettoyés régulièrement, le verre peut devenir définitivement marqué.
Gaz d'échappement se sentait dans la salle, maux de tête.	Appareil peut y avoir une fuite de gaz d'échappement.	- Vérifier que la porte vitrée a été installée correctement après le nettoyage. Mettez hors de tension de l'appareil. Contactez un technicien qualifié.
Pilote ne s'allume pas. Fait du bruit avec aucune étincelle à veilleuse. (EI)	Aucun signal à distance avec aucun pilote allumage	- Reprogrammer le code du récepteur. - Remplacer le boîtier de piles (inclus l'interrupteur), s'il y a lieu.
Étincelle à la veilleuse mais celle-ci ne s'allume pas.	Alimentation en gaz.	- Contacter un technicien qualifié.
	Plus de propane.	- Remplir le réservoir.
	Télécommande (si équipé).	- Suivre les instructions fourni avec la télécommande installer avec votre appareil pour réinitialiser le reprogramme. - Remplacer la télécommande.
Le boîtier de piles (inclus l'interrupteur mural) est en position « <b>off</b> »; le brûleur s'allume.	Le boîtier à piles (inclus l'interrupteur mural) est monté à l'inverse.	- Inverse.
	Le boîtier à piles (inclus l'interrupteur mural) et/ou le fil est relié à la terre.	- Remplacer. - Vérifier la masse (court); réparer ou remplacer les fils.
	Câblage défectueux.	- Remplacer.
Le télécommande et/ou le boîtier à piles (inclus l'interrupteur mural) ne fonctionne pas correctement.	La télécommande s'allume mais aucune étincelle ou flamme (la télécommande est verrouillé).	- Réinitialiser en tournant l'alimentation « <b>off</b> » puis « <b>on</b> ».
	Les piles sont faibles.	- Remplacez les piles.
	Erreur de synchronisation.	- Réinitialiser le boîtier de piles (inclus l'interrupteur) et la télécommande.
	Télécommande est trop loin du récepteur (inclus l'interrupteur).	- Voir la section « schéma de câblage » dans le manuel d'installation.
Les flammes sont très actives.	La porte est ouvert.	- Assurez-vous que la porte est bien fermée. Si non, contacter un technicien qualifié.
L'appareil n'effectue aucune fonction.	Pas de puissance au système.	- Vérifiez que le disjoncteur est dans la position « <b>on</b> ».
	Le boîtier de piles (inclus l'interrupteur mural) est à la mauvaise position (si équipé).	- Vérifiez que le boîtier de piles (inclus l'interrupteur) est dans la position « <b>remote</b> » (milieu).

# 10.0 garantie

FR

Les produits **Napoléon** sont fabriqués conformément aux normes strictes du Système de Gestion de la Qualité mondialement reconnu ISO 9001 : 2015.

Les produits **Napoléon** sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Le brûleur et le montage de la soupape subissent un test de détection de fuite et d'allumage à une station de test de qualité. Une fois assemblé, chaque appareil est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantie que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de

**Napoléon.**

## Garantie à Vie Limité du Président des Appareils au Gaz Napoléon

Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouveau appareil au gaz **Napoléon** sont garantis contre les défauts tant que vous en êtes le propriétaire. Ceci couvre: la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, le brûleur en acier / inoxydable, les bûches Phazer™ et les braises, les roches, la vitre en céramique (cassure thermique seulement), les pièces plaquées ou contre le ternissement, les composants en porcelaine émaillée et les moulures d'extrusion en aluminium.\*

Les composants électriques (110V et millivolt) et les pièces soumises à l'usure sont couverts et **Napoléon** fournira gratuitement les pices de rechange durant la première année de la garantie limitée. Ceci couvre: la soufflerie, les soupapes de gaz, l'interrupteur thermique, les interrupteurs, l'installation électrique, les télécommandes, l'allumeur, les joints d'étanchéité et l'assemblage de la veilleuse.\*

Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties sont couverts gratuitement durant la première année. (Les coûts de main-d'oeuvre n'est pas disponible pour l'ensemble de bûches à gaz). Cepedenant, les travaux de réparation nécessitent l'approbation préalable d'un représentant autorisé de la compagnie. Les coûts de main-d'oeuvre à la charge de **Napoléon** sont basés sur un programme de tarifs prédéterminé et tout travail de réparation doit être accompli par l'entremise d'un représentant autorisé **Napoléon**.

\* La fabrication de chaque modèle varie. La garantie s'applique uniquement aux composants disponibles avec votre appareil.

## Conditions et Limitations

**Napoléon** garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire. Fournissez simplement une preuve d'achat ainsi que la modèle et le numéro de série afin d'effectuer une réclamation de garantie.

**Napoléon** se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tous produits ou pièces avant d'honorer toute réclamation. L'achat doit avoir été fait par l'entremise d'un détaillant **Napoléon** autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes:

La couverture de la garantie débute à partir de la date d'installation originale. Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée par aucun de nos représentants. L'appareil au gaz doit être installé par un installateur autorisée qualifié, une agence de service ou fournisseur. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence et l'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie. Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, les bossellements, la corrosion ou la décoloration causés par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs ou l'écaillage des pièces en porcelaine émaillée, le bris par manipulation des bûches PHAZER™ et des braises.

Cette garantie s'étend à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux à la condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales. Après la première année, concernant cette Garantie à Vie Limitée du Président, **Napoléon** peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toutes obligations en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.

Après la première année, **Napoléon** ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.

Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie à Vie Limitée du Président, la responsabilité de **Napoléon** sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'appliquera à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect. Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de **Napoléon** en ce qui concerne l'appareil au gaz **Napoléon** et toute autre garantie énoncée ou implicite en ce qui concerne ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.

**Napoléon** n'endosse ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom, toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit.

**Napoléon** ne sera pas responsable d'une surchauffe, des refoulements, des déversements causés par des conditions environnementales telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des événements inadéquats, une configuration d'évacuation excessive, un apport d'air insuffisant ou des pressions négatives qui peuvent ou non être causés par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaies, les sècheuses de linge, etc. Tout dommage causé à l'appareil, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur, aux garnitures plaquées ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de **Napoléon**.

Durant les dix premières années, **Napoléon** remplacera ou réparera les pièces défectueuses qui sont couvertes par la garantie à vie limitée à sa discrétion gratuitement. Après les dix premières années, **Napoléon** fournira les pièces de rechange à 50% du prix de détail courant. Le fabricant peut exiger que les pièces défectueuses ou les produits soient retournés ou que des photos numériques soient fournies pour valider la réclamation.

Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour une inspection en usine. Si un produit est déclaré défectueux, le fabricant le réparera ou le remplacera. Avant d'expédier votre appareil ou les pièces défectueuses, votre détaillant doit obtenir un numéro d'autorisation.

Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur.

Les coûts d'expédition ne sont pas couverts par cette garantie.

Des frais de service supplémentaires peuvent être appliqués si vous cherchez à obtenir des services au titre de la garantie auprès d'un détaillant.

Les indemnités de main-d'oeuvre au titre de la garantie s'appliquent uniquement pour le remplacement d'une pièce garantie.

Les frais de déplacement, de tests de diagnostic, d'expédition et autres frais afférents ne sont pas couverts par cette garantie.

Toutes les spécifications et les conceptions sont sujettes à modifications sans préavis en raison des améliorations constantes apportées au produit. **Napoléon** est une marque de commerce déposée de Wolf Steel Ltée.



# NAPOLÉON CÉLÈBRE PLUS DE 40 ANS D'EXISTENCE CONSACRÉS À LA CONCEPTION DE PRODUITS DE CONFORT



7200, Route Transcanadienne, Montréal, Québec H4T 1A3  
24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, Canada L4M 0G8  
214 Bayview Drive, Barrie, Ontario, Canada L4N 4Y8  
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA 41030  
De Riemsdijk 22, 4004 LC Tiel, Pays-Bas

Téléphone : 1-866-820-8686  
napoleon.com